

# ČSAD AUTOBUSY



ČESKÉ BUDĚJOVICE

2012 | 2



Předseda představenstva Helmut Starzer v rozhovoru říká: Kapitálový vstup do Čech byl správným rozhodnutím **3**

Autobusová nádraží ve Vimperku, Písku a Kaplici získají novou tvář **4**



Jaroslav Maryška si nejlépe odpočine na rybách **6**



CK SATURN zahájila prodej letních zájezdů **7**

## Rok 2011 byl složitý, ale díky řadě opatření se vydařil

Po závěrečném „má dáti a dal“ a ověření auditorem, že si firma počínala správně, můžeme s hrdostí konstatovat, že se rok 2011 ekonomicky vydařil.

### České Budějovice

Už při jeho plánování, které vždy předchází alespoň o půl roku skutečnost, se hledaly balvany, které by mohly stát v cestě, a způsoby, jak je odvalit. Realita však stejně vždy překvapí - v roce 2011 například cenami pohonných hmot. Zatímco v roce 2008 jsme mysleli, že nafta už dražší být nemůže, rok 2011 nás vyvedl z omylu. Naopak pozitivně bylo hospodaření ovlivněno rozšířením společ-



nosti - převzetím autobusů a linek společnosti Doprava Záruba M & K. Ekonomický přínos pro-

kázala i nová koncepce dopravního řešení veřejné linkové autobusové dopravy, kterou firma ČSAD

AUTOBUSY České Budějovice testovala jako první v republice. (Pokračování na straně 2)

## Novinky pokračují i v roce 2012. Cílem je efektivní provoz a spokojení cestujících

Rok 2012 píše už první měsíce a my v ČSAD AUTOBUSY České Budějovice v něm chceme být stejně dobří a úspěšní jako v tom předchozím. Jak toho dosáhneme?

### Vladimír Homola generální ředitel

Především budeme pokračovat v optimalizaci veřejné dopravy, kterou jsme úspěšně zahájili loni v milevské oblasti. Letos plánujeme zavést nový dopravní systém na Českokrumlovsku a Kaplicku a rozšířit ho na zbytek Písecka. Tak jako v Milevsku, tak i v ostatních oblastech, kde působíme, budeme

dál napřimovat spoje na hlavních směrech a na slabší linky postupně nasazovat malé a střední autobusy.

S tím úzce souvisí investice do nového vozového parku. V letošním roce se mohou naši zákaz-



Vladimír Homola

níci těšit na minimálně deset nových autobusů s kapacitou 22 míst (typ Rošero), tři autobusy s 25 místy (SOR 8,5), dva zájezdové autobusy a celkem pět nízkopodlažních autobusů - z toho dva na stlačený zemní plyn (CNG).

Všechny autobusy, již tradičně, budou vybaveny klimatizací a vysokými sedačkami. Velmi si zakládáme na pohodlí našich cestujících. Nechceme však investovat pouze do pohodlí v autobusech, ale kvalitní zázemí chceme nabízet i na našich autobusových nádražích.

(Pokračování na straně 3)

### Rekordman jel na kartu 884 krát

Rekordmanem MHD v Písku se stal v roce 2011 cestující, který na elektronickou Píseckou kartu, sloužící jako jednorázové i časové jízdné, absolvoval 884 jízd. Bezkontaktní čipová karta se ve městě používá od roku 2010 a dnes jich je v oběhu už přes 5500. Karta umožňuje přesně evidovat počty přepravených osob, místa nástupů nebo využití jednotlivých spojů. Vloni tak bylo v MHD v Písku přepraveno přes 616 tisíc cestujících. Turistickou čipovou kartu pak loni využilo 19 zákazníků.

## Rok 2011 se díky řadě opatření vydařil

(Dokončení ze strany 1)

Realizace pilotního projektu „Optimalizace dopravní obslužnosti v mikroregionu Milevsko“ si kromě organizačních změn vyžádala i jinou technickou vybavenost - pořízení středně a malokapacitních vozidel pro přepravu cestujících. Nasazování „malých autobusů“ se ekonomicky velmi osvědčilo - při jejich průměrné spotřebě a ceně nafty to ani jinak dopadnout nemohlo. Proto firma bude v nákupu „malých autobusů“ v následujících letech pokračovat. A to i za finanční podpory Regionální rady regionu soudržnosti Jihozápad. V roce 2011 se sice dařilo zajistit financování investic, ale dotace z regionálních fondů pomohou koupit víc

vozidel, než by si sama firma mohla dovolit.

Tyto fondy už pomohly při rekonstrukci autobusového nádraží v Prachaticích a v roce 2011 Regionální rada regionu soudržnosti Jihozápad dodatečně rozhodla o poskytnutí dotace na přechodně odložený projekt Rekonstrukce autobusových nádraží Písek a Vimperk.

V roce 2011 se uskutečnila hromadná obměna odbavovacích strojků v linkových autobusech. V tomto roce se celkem proinvestovalo 83,1 milionu Kč. Investice by se měly vrátit až už v počtu přepravených osob, ve spokojenosti vracejících se zákazníků nebo v rostoucích tržbách z nových podnikatelských aktivit a služeb v dílnách.

Každý zaměstnanec průměrně přinesl firmě 93 tisíc korun provozního zisku.

Plánovaný zisk se podařilo zajistit i přesto, že se nafta nakupovala v průměru za 27 Kč / l. Růst její ceny byl natolik významný, že se od září 2011 musely zvýšit ceny jízdného pravidelné dopravy. Společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice přitom tento ceník zatím ponechala v platnosti i po 1. lednu 2012 a nepřenesla tak na zákazníky čtyřprocentní zvýšení DPH z 10 na 14 procent.

Čas ukáže, zda strategická rozhodnutí byla správná. Už nyní je ale zřejmé, že firma v roce 2011 splnila očekávání svého akcionáře. Konečný účet ale jako vždy vystaví zákazníci.

*Božena Dominová,  
ekonomické oddělení*

## Na zájezdech se ujelo 1,3 milionů kilometrů

Součástí dopravních služeb akciové společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice je rovněž zájezdová, nepravidelná doprava, opírající se o zkušené řidiče a kvalitní vozový park. V roce 2011 se v ní uskutečnilo 2700 přeprav, během nichž se ujelo 1,3 milionů kilometrů. Absolvovalo je na 110 tisíc cestujících. Tým profesionálních dispečerů plánuje dopravu po České republice a zahra-

ničí. Klienty zájezdové dopravy jsou školy, sportovní kluby a firmy, úřady či spolky, požadující individuální přepravu. Pro smluvní partnery z řad cestovních kanceláří ČSAD AUTOBUSY České Budějovice zajišťují přepravu na poznávací zájezdy, cykloturistické a vodácké akce, vysokohorskou turistiku a expedice do celé Evropy. Zejména pak do Rumunska, Černé Hory, na Korsiku, na Ukra-

jinu a do Velké Británie. Díky letním pobytovým zájezdům hodné tras vede do Chorvatska a Itálie. Zkušení řidiči pak jsou zárukou bezpečné jízdy. Jejich vstřícnost a ochota je přitom samozřejmostí. Přepravu na krátké trasy zajišťují autobusy značek IRISBUS a SOR, pro přepravy do 20 osob vozy ROŠERO-P. Na dlouhé trasy se nasazují luxusní zájezdové vozy SETRA, SCANIA a BOVA.

## BLAHOPŘEJEME

### Pracovní jubilea

V prvním čtvrtletí roku 2012 oslaví pracovní jubilea tito naši zaměstnanci:

#### 15 let

**Ivan Kraus**, řidič autobusu Prachatice (20. 1.)

**Pavel Kozák**, řidič autobusu Prachatice (17. 3.)

#### 20 let

**Ladislav Křepinský**, řidič autobusu Český Krumlov (5. 2.)

#### 25 let

**Josef Hanuš**, řidič autobusu Vimperk (2. 2.)

#### 30 let

**Pavel Beran**, řidič autobusu Vodňany (8. 3.)

*Vedení společnosti děkuje všem za dlouholetou práci a přeje mnoho dalších úspěchů.*

### Životní výročí

V prvním čtvrtletí roku 2012 významná životní výročí oslaví tito naši zaměstnanci:

**únor - Jiří Novotný**, řidič autobusu oblast Písek

**Zdeněk Škoda**, řidič autobusu, oblast Písek

**březen - Jiří Tollinger**, řidič autobusu, provoz Milevsko

**Jiří Slavík**,

řidič autobusu, oblast Písek

*Jubilantům přejeme vše nejlepší a do dalších let pevné zdraví.*

## Počet našich milionářů za volantem se letos opět zvýšil

Počátkem roku 2012 vše nasvědčovalo tomu, že počet řidičů ČSAD AUTOBUSY České Budějovice, kteří bez nehod najedou významný počet kilometrů, opět vzroste. V závorce počet najetých kilometrů k 31. lednu 2012.

#### 500 000

Během 1. čtvrtletí 2012 ujedou 500 tisíc kilometrů bez nehody tito řidiči:

**Rudolf Sulek**, oblast Písek (495 099 km)

**Vladimír Štětina**, oblast Prachatice (491 686 km)

**Josef Vácha**, provoz Vimperk (494 034 km)

#### 1 000 000

Během 1. čtvrtletí 2012 ujedou jeden milion kilometrů bez nehody tito řidiči:

**Josef Gondek**, oblast Český Krumlov (989 161 km)

**Jan Skala**, oblast Písek (993 868 km)

**René Šrůtek**, oblast Prachatice (991 678 km)

#### 1 500 000

Během 1. čtvrtletí 2012 ujede 1 500 000 kilometrů bez nehody řidiči:

**Jan Klimeš**, provoz Kaplice (1 492 006 km)



Jeden a půl milionů kilometrů bez nehody ujel loni v prosinci Miloslav Čejka z Písku. Ten za volant autobusu ve společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice usedl v květnu 2006. Předtím jezdil na kamionové dopravě.

Předseda představenstva Helmut Starzer o dosavadním působení ve společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice říká:

## Kapitálový vstup do Čech byl správným rozhodnutím

**Helmut Starzer,**

předseda představenstva ČSAD AUTOBUSY České Budějovice, je s novodobou historií firmy spojený už osm let. Od května 2004, kdy se jako zástupce nového vlastníka, rakouské dopravní společnosti ÖBB-Postbus, stal členem představenstva.

*Díval jsem se do novin z roku 2004, které tehdy psaly, že Postbus v soutěži o ČSAD AUTOBUSY porazil francouzský Keolis. Proč vám na získání tohoto jihočeského dopravce tolik záleželo? Jednou z úvah bylo zajištění veřejné dopravy v příhraniční oblasti jižních Čech a v sousední rakouské oblasti Mühlviertel z pozice hlavního hráče na trhu.*

*Mimochodem ČSAD AUTOBUSY tehdy měly se zhruba 280 zaměstnanci a 170 autobusů základní kapitál 89 miliónů korun. To nebyla nijak zázračná čísla. Jakou jste tehdy měli představu o rozvoji firmy?*

Ta čísla ale nebyla v porovnání s konkencí špatná. Cílem proto bylo tehdejší bilanci zpočátku zachovat a průběžně ji zlepšovat. Včetně převzetí dalších licencí, které by nám umožnily zvýšit podíl na trhu.

*Jak tedy dnes investici hodnotíte? Když se na to podíváme zpětně, myslíme si, že jsme udělali správné rozhodnutí.*



Helmut Starzer

*Které pokládáte během těch let za nejdůležitější?*

Zvyšování kvality v oblasti infrastruktury, tedy vozidel a odbavovacích strojů. A pak skutečnost, že jsme se na trhu vyvinuli v moderní provoz a tím zajistili dlouhodobé fungování firmy.

*Plynou z geografické blízkosti a sousedství jižních Čech s Rakouskem nějaké podnikatelské efekty?*

To byl jediný chybný odhad při

úvahách v souvislosti s koupí firmy. Bohužel, dosud nedošlo k žádné součinnosti.

*Jeden čas se hodně mluvilo o spolupráci při zajišťování dopravní obslužnosti v pohraničních oblastech Horního Rakouska a Jihočeského kraje. Podařilo se to uskutečnit? Došlo k tomu?*

Tyto plány jsme na základě zvažování ekonomické stránky bohužel museli odložit. Doufáme, že v souvislosti s přeshraniční zem-

skou výstavou ve Vyšším Brodě, Českém Krumlově, Freistadtu a v Bad Leonfeldenu v roce 2013 přijde nějaká rozumná nabídka autobusové dopravy. Bude to však možné pouze tehdy, když bude zajištěno financování.

*Veřejná doprava je v obou zemích závislá na dotacích místních samospráv. Lze srovnávat podmínky a výši dotace v Rakousku a Česku? Která země z takového srovnání vychází lépe?*

Veřejná doprava bez dotací není možná v Česku ani v Rakousku. V Horním Rakousku se dává přednost brutto objednávkám, zatímco v Česku je dotace závislá na vytvářených vlastních nákladech, tedy formou netto objednávků. V obou zemích ale platí, že musí s dotacemi bohužel nakládat velmi úsporně.

*A pokud jde o komfort pro cestující? Už se Česko dostalo na rakouskou úroveň?*

Vzhledem k tomu, že společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice investovala značné prostředky do vozového parku, neexistuje žádný rozdíl, který by stál za zmínku.

*Jaké tedy máte s firmou další plány? Je jejich součástí i další expanze?*

Nejvyšší cíle společnosti spojujeme i do budoucna se zajištěním pracovních míst ve firmě a s neustálým zvyšováním kvality služeb.

## Cílem je efektivní provoz a spokojení cestujících

(Dokončení ze strany 1)

Letos dokončíme rekonstrukci autobusových nádraží v Písku a Vimperku a zahájíme ji v Kaplici.

Rádi bychom investovali i do rekonstrukce autobusového nádraží v Českém Krumlově, které kazí dobré jméno nejen nám, co by nájemci, ale i městu samotnému. Bez vyřešení majetkových vztahů to ale není možné. Proto věřím, že vedení města

konečně po mnoha letech najde řešení, a hlavně odvahu, a autobusové nádraží, ne zrovna v nejlepší kondici, přestane hyzdit jedno z nejkrásnějších měst jižních Čech. Tohle město si to opravdu nezaslouží.

Ke společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice patří i CK SATURN, nabízející letos opět řadu zajímavých poznávacích a pobytových zájezdů a cyklovýletů. Pro nás je důležité, aby

obě firmy nabízely kvalitní služby. S jejich nabídkou se naši zákazníci budou pravidelně seznamovat v Jihočeských týdenících, Sedmičce, Budějovické Drbně a zejména pak v Rádiu Orlík. S ním se nám už podařilo navázat skvělou spoluprací, která má výstup například v pořadu Na skok do světa s CK SATURN.

Postupně chceme toto rádio začít hrát ve všech našich autobusech a autobusových nádražích, proto-

že jde o poslední ryze regionální soukromé rádio, nabízející zejména jihočeské zpravodajství a informace. Díky tomu budeme naše cestující pravidelně a v dostatečném předstihu seznamovat se všemi důležitými informacemi o jízdních řádech, objížděných trasách, cenách, stejně jako o běžném životě naší společnosti a nabídkách naší cestovní kanceláře. Věřím, že i tato služba pomůže zvýšit komfort našich dopravních služeb.

# Nádraží ve Vimperku, Písku a Kaplici získají novou tvář

Vyšší komfort pro cestující, ale také lepší pracovní podmínky pro zaměstnance, efektivnější využití prostor a techniky přinesou investice, které letos akciová společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice dokončí.

## ■ Vimperk, Písek, Kaplice

Především jde o úpravy budov na autobusových nádražích v Písku a ve Vimperku. Ty začaly v prosinci 2011, kdy se podařilo vyměnit všechna okna v obou budovách. To zvláště v této tuhé zimě přispělo k podstatně vyšší pohodě cestujících a zaměstnanců. Práce budou pokračovat podle harmonogramu tak, aby skončily do konce června 2012. Zásadní objem prací ale zákonitě přijde na obou stavbách v polovině března. Kvůli tomu bude také v obou místech částečně omezen provoz.



Jednou z letošních významných investic je modernizace autobusového nádraží v Písku

Změnou projde také autobusové nádraží v Kaplici. Koncem loňského roku vydal tamní stavební úřad příslušné stavební povolení.

O zahájení prací a jejich rozsahu se rozhodne v průběhu 1. pololetí roku 2012. Už dnes je ale zřejmé, že se stavba rozdělí na několik etap, které v ideálním případě zahrnou i opravu části současné plochy autobusového nádraží s dílčími dispozičními úpravami a změnami. O rozsahu se bude

jednat. V každém případě se klade důraz na zlepšení podmínek pro cestující a zaměstnance. Současný stav tohoto nádraží už neodpovídá současným potřebám ať už z hlediska zajištění dopravy, tak zájmu pro cestující.

Modernizací ale projdou rovněž dílny v Písku. V roce 2011 vedení společnosti schválilo ukončení současného smluvního vztahu na pronájem dílen a zároveň došlo k podepsání nové nájemní smlou-

vy na pronájem jiných prostor pro servis autobusů. Ty se ale musí stavebně upravit a technologicky vybavit, aby vyhovovaly současným požadavkům. Výsledkem bude vyšší kapacita oprav, včetně možnosti přijímat externí zakázky. To v dosavadních prostorách nebylo možné. Stavební práce zde skončí do konce letošního června.

Od 1. července pak zahájí nový servis provoz.

*Zdeněk Hovorka*

## Český Krumlov: nový spoj jezdí v neděli i ke hřbitovu

Od 19. února začal v Českém Krumlově jezdit nedělní spoj, s odjezdem ve 14 hodin z autobusového nádraží, jehož konečnou stanicí je místní hřbitov. Ten leží na kopci a zejména pro starší lidi bez osobního auta je fyzicky náročné ho vyjít. Navíc na úzké

silnici jim hrozil i střet s projíždějícími automobily. Nový spoj, který se od hřbitova zpět do města vrací v 15.45, si u dopravní společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice objednal odbor dopravy Městského úřadu Český Krumlov.

## V Písku se od ledna měnily ceny

Od ledna 2012 došlo v písecké městské hromadné dopravě k úpravě cen jízdného, které nyní odrážejí zvýšené DPH z 10 na 14 procent. Plnocenná jednorázová jízdenka, zakoupená pomocí čipové karty, tak nyní stojí 10,40 Kč a zlevněná 5,20 Kč. Jízdné pro dětský kočárek, zavazadlo a psa s náhubkem nebo v přenosné schránce stojí 5,20 Kč. Při koupi jízdenky v autobuse u řidiče zaplatí cestující 16 Kč.

Změn se dočkaly i časové kupony na čipové kartě. Měsíční plnocenný stojí 260 Kč, čtvrtletní plnocenný 600 Kč, měsíční zlevněný 130 Kč a pololetní zlevněný 600 Kč. Novinkou je roční neomezená jízdenka pro seniory ve věku od 65 let za 100 Kč.

## Nové palubní jednotky zefektivní provoz MHD v Písku

### ■ Písek

Před koncem loňského roku byly do všech vozidel Městské hromadné dopravy v Písku instalovány nové inteligentní palubní jednotky MIJOLA s určením polohy vozidla přes GPS modul.

To umožňuje sledovat obsluhu jednotlivých vozidel v konkrétním čase, vyhodnocovat průjezdnost městem ve vybraných časových úse-

cích a dodržování jízdních řádů. Nový odbavovací systém umožní odbavování Píseckou kartou, ale i novějším typem karty se zabezpečením Mifare DESFire, který bude používán v příměstské dopravě. Do budoucna bude proto možné využít oba systémy. To umožní odbavení cestujících Píseckou dopravní kartou i na příměstských linkách a naopak.

V Písku se loni společnost ČSAD AUTOBUSY České Bu-



Písecká karta

dejovice, která zde zajišťuje provoz městské hromadné dopravy, musela vyrovnat s dlouhodobým uzavřením Nového mostu a náhradními trasami přes Šrámkův most. I přes ne vždy jednoduché podmínky se ale potřebnou dopravní obslužnost města podařilo zachovat, i když řada objížděk zvýšila počet ujetých kilometrů. To se pak projevilo na ekonomice dopravy vyššími náklady na provoz MHD.

# Před rokem firma vstoupila do Vodňan, když koupila část společnosti Doprava Záruba M&K

Právě před rokem, na rozhraní února a března, akciová společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice uzavřela smlouvu o akvizici autobusové dopravy vodňanské firmy Doprava Záruba M&K, s.r.o. Tímto strategickým krokem došlo nejen k pohlcení konkurence na části okresu Strakonice, ale i k vytvoření základu pro optimalizaci spojů a racionalizaci nákladů.

## ■ Vodňany

Společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice tím získala 19 autobusů, z nichž bylo 8 s leasíngovou „plombou“, a 5 přípojních vozidel. Sídlo takto vytvořené nové kanceláře lze nalézt ve Vodňanech ve Stožické ulici čp. 840.



Miroslav Sládek

Smlouvou o pronájmu nebytových prostor se obě dopravní společnosti dohodly na mnoha specifických oblastech jako je například organizace odstavných ploch pro autobusy i kamiony, mytí vozidel, drobné opravy, mazání i výměny pneumatik, tankování nafty a v neposlední řadě i likvidace odpadu a určení místa pro automatický přenos dat ze strojků.

Další smlouvou o poskytování služeb na autobusovém nádraží

ží Vodňany hradí naše společnost majiteli průjezdy měsíční zálohou. Recipročně má pak k dispozici odpočinkovou a střídací místnost pro řidiče. Po rekonstrukci části budovy tohoto nádraží tak mají naši řidiči důstojné a příjemně vytopené prostředí, které ocenili zvláště v únorových mrazivých dnech.

Viditelným příchodem společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice pak byla výměna označků zastávek. Nově osadit a zabetonovat se muselo přes sto sloupků, cedulí pro jízdní řády a dopravních značení. Kromě standardních, tradičních míst přibylly nové zastávky v Holečkově, na rozcestí 1.0 km a 0.5 km v Hradišti, a to pro obec Malovice.

Po razantní obměně a modernizaci vozového parku nyní ve Vodňanech společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice disponuje celkem 22 vozy. Spolehlivý tým 22 řidičů a jedné ři-



dičky s mnohaletou praxí a 4 řidičů ve zkušební době tak každodenně zajišťuje osm linek v 16 turnusech.

Konkrétně jde o linky:

- 380 510 Vodňany - Netolice - Lhenice
- 380 520 Vodňany - Chelčice - Netolice
- 380 540 Vodňany - Dříteň
- 380 550 Vodňany - Písek
- 380 560 Vodňany - Protivín - Čičenice - Vodňany
- 380 570 Strakonice - Vodňany - České Budějovice
- 370 003 Prachovice - Vodňany - Praha
- 320 007 České Budějovice - Vodňany - Praha

Získáním této akvizice byly řidičům nabídnuty pracovní podmínky moderní prosperující společnosti s dlouholetou profesionální tradicí ČSAD a zázemím třech

oblastí v šesti městech a okolí. Díky vstřícnosti kolegů mohl řídicí tým složený z dispečerky Jany Kržové, technika Petra Košatky a pomocníka technika Zdeňka Gregory (vystřídal Petra Růžičku) zvládnout prvotní obtíže.

Cílem pak je vylepšovat naše dopravní služby. Cestující chceme vozit bez potíží - a s úsměvem.

Mezi naše záměry patří poskytování informací o dopravě, prodej jízdních řádů, čipových karet, v budoucnu nabízení služeb na autobusovém nádraží Vodňany pro vyřízení slev žákovských a studentských průkazů, místenkový systém, ztráty a nálezy věcí, odjezdy autobusů s digitální tabulí, vyhřívání čekárna a bufet.

*Miroslav Sládek,  
vedoucí oblasti Vodňany*

## Písek: dopravu posílily autobusy Mercedes Benz Conecto

Městskou hromadnou dopravu v Písku v prosinci 2011 posílily dva nízkopodlažní vozy Mercedes Benz Conecto. Ty tvoří plnohodnotnou náhradu čtyř vozidel stejné značky, model Citaro, které ve městě jezdily od roku 2000. Poslední z nich byl pořízen v roce 2009. Tato obnova vozového parku byla možná díky získání dotace z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad na základě 7. Výzvy, týkající se obnovy vozového parku v městské hromadné dopravě.

Obě žlutá vozidla Conecto pojmu 109 osob jako předchozí modely, a brzy se na nich objeví znak města Písku.



Nízkopodlažní vozy Mercedes Benz Conecto na autobusovém nádraží v Písku

## Dobrá zpráva Milevsko: senioři jezdí zadarmo

Milevští senioři starší sedmdesáti let mohou i nadále jezdit bezplatně městskou dopravou, která zajíždí ke stadionu nebo k sokolovně. Děje se tak díky vstřícnosti města, které i letos ze svého rozpočtu vyčlenilo 85 tisíc korun určených na proplácení jízdenek.

„Protože na území města působí dlouhodobě společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovice a zkušenosti jsou dobré, opět smlouvu uzavřeme s tímto přepravcem,“ uvedl místostarosta Martin Třeštítk.

# Jaroslav Maryška: Hodně lidí si myslí, že chytat kapry je nuda. Velký omyl

Jaroslav Maryška je ve společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice vedoucím oblasti Prachatic. Ale také je náruživým rybářem, co u vody tráví čas, aby si odpočinul a zažil nějaký ten rybářský adrenalin. Proto se drží zásady, chyt a puť. Co uloví, to hned vrací do vody.

## Prachatice

„Rybařina je pro mě hlavně relaxem. Jsem v přírodě, odreaguji se od kvaltu, spěchu a práce a je to nádhera,“ říká a vytahuje fotky se svými trofejnými kusy. Vesměs jsou na nich macatí kapři, kteří skončili na jeho udiči. Jaroslav Maryška totiž miluje kaprařinu. Proto nesedá u řek, ani běžných rybníků, ale vyhledává soukromé rybníky, kde bývají pořádné ryby, a čeká na zážitky. A když je „uloví“ a nafotí, kapra vrací do rybníka.

„Hodně lidí si myslí, že chytat kapry je nuda. Velký omyl! Možná ty malé, ale velké kusy už dájí zabrat. I když i tady bývá rozdíl. Třeba šupináč nejsou takoví bojovníci jako lysci. Můj největší šupináč měřil 89 centimetrů a vážil 13 kilo. Ale vytáhl jsem ho za chvíli. Zato lysce, co byl o fous menší, měl 83 centimetrů, jsem tahal dvacet minut. Právě pro tyhle zážitky člověk k vodě chodí,“ vypráví.

Proto chytá i na osmadvacítku vlasec, aby si s rybou mohl ve vodě pohrát. Aby jí dal šanci. „Mít silnou šňůru a rybu hned dotáhnout ke břehu? To není rybařina. Když ji máte na háčku, musíte pochybovat. Utrhne se - neutrhne. A mít cit a s rybou i přírodou se sžít. Pro mě je rybařina radost. Ne žádná řezničina,“ vysvětluje.

První rybářský prut dostal ještě jako kluk. Čas od času chodil chytat, ale na střední škole toho nechal. A ta pauza trvala dost dlouho - k rybařině se vrátil až zase před deseti lety. A teď si jí užívá.

Putuje hlavně po soukromých rybnících u Brloha, Ledenic, Veselí nad Lužnicí nebo Ponědrážky. A chystá se na revír u Čičenic, kde by si chtěl splnit své rybářské přání - chytit víc než metrového kapra. „Slyšel jsem, že tam jsou i jeseteri přes metr a půl. To by mohlo být pěkné,“ těší se.

Před pěti lety začal jezdit s partou kamarádů chytat ryby do Norska,



Jaroslav Maryška s kapitálním kaprem

kde vymění posedávání na břehu českých rybníků za loď a lov na moři. „Je to jiné. Člověk nesedí na místě, >pilkruje< se nebo >vláčí< a je to nádhera. A když pak vidíte kousek vedle letět mořského orla nebo u břehu plavat mořskou vydru, zapomenete na všechny strasti světa,“ říká.

Není pak divu, že týden rodinné dovolené tráví nejraději u rybníka v Popelově, o kterém říká, že je jedním z nejhezčích, co zná. „Dobrý úlovek se musí vyseďet. Nikdy nevíte, jestli ryba, na kterou čekáte, připluje nad ránem nebo večer. Ale rybařina je skvělá i tím, že se dá krásně skloubit s prací. K večeru zamknu kancelář a jedu na chvíli k rybníku. Není to nijak náročný koníček, i když vybavení, povolenky i cestování něco stojí. Ale ty zážitky jsou k nezaplacení,“ říká Jaroslav Maryška, který v ČSAD AUTOBUSY České Budějovice letos pracuje už plných 24 let. Do bývalého ČSAD Prachatic nastoupil jako řidič nákladní dopravy. Později se stal referentem a ředitelem osobní dopravy. A když se firma v roce 2003 stala součástí nové společnosti ČSAD AUTOBUSY Čes-

ké Budějovice, místo ani práci neměnil.

## Na co chytat

Pěkný kapr se dá chytit na rohlík i na žízalu. Ale nejoblíbenější nástrahu dnes představuje boilies, určené zejména pro lov kaprů a další kaprovitě ryby. Pořídí se dá jako mražené, hotové, plovoucí nebo rohlíkové. Jsou to „koule“ různého průměru, které se navlékají na vlas, pletenou šňůru, pod háček. A když kapr návnadu nasaje, nasaje i háček. „Jednou jsem si ho zkusil vyrobit, ale byl z toho ukrutný zápach. Od té doby si boilies raději kupuji,“ říká Jaroslav Maryška.

## Jaké mít vybavení

Nabídka rybářského „nádobíčka“ je dnes obrovská. Lze ho pořídít levně i draze. Jaroslav Maryška volí „zlatou“ střední cestu. Tedy kvalitní za rozumnou cenu. Pruty má dvojdílné, raději tvrdší, aby mohl návnadu hodit daleko. O vlascích byla řeč. Naviják si vybírá kvalitní, osvědčených značek, neboť dobrý naviják je základem úspěchu u lovu velkých ryb. A pak už jen háčky, olůvka, stolička a na noční rybaření baterka „čelovka“.

## Recepty

V Česku bychom těžko hledali tradičnější rybu, než je kapr. Ten je spojen se staletou tradicí českého rybníkářství a dnes představuje velmi kvalitní rybu, žádanou doma i v zahraničí.

## Rybí polévka

### Suroviny:

50 g másla na smažení,  
160 g polévkové zeleniny (mrkev, petržel a celer), očištěnou a na jemné nudličky nakrájenou,  
100 g hrášku, sůl,  
40 g másla na zasmažku,  
40 g mouky, kapří játra, jikry nebo mlíčí, rybí hlava a jakékoliv odřezky z ryby, špetka nastrouhaného muškátového oříšku.  
Na kostičky nakrájenou a osmaženou žemli.

### Příprava:

Hlavu kapra zbavenou střelí a jakékoliv odřezky uvaříme po dobu 10 minut. Slijeme a prochládlou rybu dobře obereme, a dáme stranou.

Vývar dáme vařit s žlutým hráškem, pak ho rozmixujeme. A postupně vložíme zeleninu usmaženou na másle a povaříme. Přidáme obrané maso.

V malém kastrolku připravíme jíšku, přidáme do polévky a dobře povaříme, vše znovu rozmixujeme a znovu vaříme.

Vnitřnosti dobře opané, nakrájíme na kousky a dáme do polévky, ve které je vaříme asi 10 minut.

Před koncem vaření přidáme muškátový oříšek, zelenou pažitku a horkou polévku podáváme s housličkou nakrájenou na kostičky.

## Kapr na budvaru

### Suroviny:

1000 g kapra, 200 g másla,  
0,5 l budvaru 12°,  
hladká mouka, česnek,  
mletá paprika, sůl

### Příprava:

Porce kapra potřeme česnekem utřeným se solí a obalíme v mouce, kterou jsme smíchali s mletou paprikou sladkou a pálivou. Potom kapra vložíme do nízkého pekáče kůží navrch a zalijeme pivem. Poklademe hojně lístky másla a pečeme v troubě.

Ředitelka CK SATURN Helena Bečková o nových nabídkách zájezdů říká:

# Tradičně láká Chorvatsko, hitem jsou cyklozájezdy na Sardinii a do Jižního Tyrolska

Přestože média jsou plná obav z možných dopadů ekonomické krize, řada lidí podobně pesimisticky vývoj v zemi nevidí a investují do cestování a zájezdů, aby smysluplně využili svůj volný čas, poznali nová místa a aktivně si odpočinuli. V rozhovoru to potvrzuje i ředitelka CK SATURN Helena Bečková.



Helena Bečková

**Prodej zájezdů na letošní rok je v plném proudu. Už lze říct o jaké akci či destinaci je největší zájem?**

Za zhruba dva měsíce, protože s prodejem zájezdů z letního katalogu 2012 jsme začali vloni v polovině prosince, lze říct, že největší zájem je o pobytové zájezdy do Chorvatska. Zde nabízíme více než 16 letovisek od Istrie až po Makarskou riviéru. Mimochodem, ta patří k nejatraktivnější části dalmatského pobřeží a ukazuje se, že zaměření na tuto oblast bylo správným krokem. V letoviscích Baška Voda, Makarska a Podgora nabízíme ubytování v hotelech s polopenzí, nebo v apartmánech. Ve vybraných hotelech jsou děti do 10 až 12 let zdarma a některé hotely poskytují i speciální akce pro novomanžele

le a pro klienty, kteří mají během pobytu narozeniny. Ti mají jeden den pobytu zdarma.

Novinkou letošní nabídky je v Podgoře velmi kvalitní hotel Aurora\*\*\*, který se nachází přímo u oblázkové pláže v blízkosti promenády. Pokoje jsou klimatizované a snídáně i večeře formou bufetu.

Zájem je rovněž o pobytové zájezdy do Itálie, zejména do letoviska Lido di Jesolo. Lze si zde vybrat z více než 24 hotelů nejrůznějších kategorií.

Osvědčilo se nám, že jsme všem našim stálým klientům zaslali katalogy poštou a spousta z nich pak zájezdy kupovala jako vánoční dárek.

**CK SATURN je ale známá i pestrou nabídkou cyklistických zájezdů. Už se milovníci jízdních kol probudili ze zimního spánku?**

Samozejmě. Rekreační cyklisté jsou zvláštní skupina lidí, kterým je pohyb vlastní. Řada z nich má proto zájem o nové akce. Obecně se cyklozájezdy vůbec těší velké oblibě. Lidé se hodně vrací - proto třeba stálí klienti tvoří 80 procent všech účastníků. To je pro nás skvělá vizitka. Letos je zatím jednoznačně největší zájem o Sardinii a Jižní Tyrolsko, kde jsme museli dokonce vypsat náhradní termín, abychom uspokojili všechny. Zájem je i o novinku Na kole krajinou bavorského krále Ludvíka II., kde trasa vede krásnou romantickou krajinou k pohádkovému zámku Neuschwanstein. Pěknou tečkou je pak výjezd lanovkou na nejvyšší horu Německa Zugspitze 2962 m.

**Teď jsme však stále ještě uprostřed zimy, a proto je na místě otázka k lyžařským zájezdům. Jak to s nimi vypadá? Dotkla se jich ekonomická krize?**

Jednodenní lyžařské výlety do rakouských zimních středisek Schladmingu, Flachau, Zauchensee, Obertauernu a Mauterndorfu se zatím obsazují velmi dobře. Pro nás je ale v zimě zajímavé i organizování zájezdů do termálních lázní v německém Bad Füssingu, kam vypravujeme každých

14 dní autobus s odjezdem z Písku a Strakonice, dále z Českého Krumlova a Českých Budějovic a také z Prachatic. Tyto jednodenní výlety jsou velmi populární, zejména u starších lidí, neboť teplota vody ve většině venkovních bazénů dosahuje od 35 do 42 stupňů Celsia. Mimochodem, tyto lázně jsou zaměřené na léčbu pohybového aparátu. Velký zájem je také o maďarské termální lázně v Sárváru a Bükfürdo. Do nich pořádáme zájezdy na tři až čtyři dny. Z hotelů je zde vstup přímo do lázní.

**Trendem poslední doby jsou slevy. Je to dobrá motivace pro vaše klienty?**

Bez slevových akcí by se už dnes nedalo podnikat. My je ale bereme jako bonus, službu našim zákazníkům. Do 15. února platila sleva 7 procent a do 15. března trvá pěti-procentní sleva ze základní ceny zájezdu. Podmínkou pro její uznání je uhrazení poloviny z celkové ceny zájezdu. Členům Klubu Saturn poskytujeme u pobytových, poznávacích a cykloturistických zájezdů slevu 300 Kč na osobu. Členem Klubu Saturn se může stát každý, kdo se s naší cestovní kancelář v předchozích třech letech zúčastnil pobytového, poznávacího nebo cykloturistického zájezdu.

## Rádio Orlik vysílá pořad o cestování Na skok do světa s CK SATURN

Rozhlasová stanice Rádio Orlik se od letošního roku stala hlavním mediálním partnerem CK SATURN. Od února každou sobotu od 11 hodin vysílá čtvrt hodiny nový pořad o cestování nazvaný výstižně Na skok do světa s CK SATURN. Reprizy pak následují v neděli od 8 a v pondělí od 21 hodin. Pořad je vždy zakončen soutěžní otázkou a na výherce čeká odměna v podobě jednodenního lyžařského nebo poznávacího výletu do Rakouska.



Například v březnu jsou na programu tato témata:

- 3. 3. - Severní Dalmácie - letoviska Petrčane, Biograd n. Moru, Vodice a Primošten
- 10. 3. - Severní Itálie letovisko Lido di Jesolo
- 17. 3. - Cykloputování se Saturnem po Toskánsku II
- 24. 3. - Španělsko - Costa Brava - letoviska Lloret de Mar, Santa Susanna, Malgrat de Mar a Calella.



Oblíbenému cykloputování se Saturnem, tentokrát po rakouské Solnohradské oblasti, bude věnována jedna z dubnových relací.

## Pravidelnou veřejnou dopravou s námi loni jelo téměř 5,5 milionů cestujících

Dopravní obslužnost, kterou si pro rok 2012 objednal u akciové společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice krajský úřad Jihočeského kraje, zůstane prakticky na úrovni loňského roku.

Znamená to, že pravidelnou autobusovou dopravu firma zajišťuje na 147 linkách v sedmi provezech, umístěných na území Jihočeského kraje. Konkrétně na Písecku, Vodňansku, Prachaticku a Českokrumlovsku s malými zajiždkami do Západočeského a Středočeského kraje. V roce 2011 společnost ČSAD AUTOBUSY České Budějovi-

ce v rámci takzvaného závazku veřejné služby, přepravila téměř 5,5 milionů cestujících. Na jednotlivých linkách přitom bylo dohromady ujetu 6,928 milionů kilometrů. Podobný rozsah dopravní obslužnosti je naplánován i na letošní rok. V něm však díky převzetí doprav společností RAMVEJBUS a Doprava Záruba M&K, k němuž došlo

během loňského roku, počet ujetých kilometrů překročí hranici 7 milionů.

Součástí závazku veřejné služby jsou zatím i pravidelné linky, obsluhující částečně nebo úplně intravilány měst. Tím do určité míry nahrazují městskou dopravu. Krajský úřad proto připravuje převedení autobusových spojů, pohybujících se výhradně v těchto zónách měst, do kompetence dopravních odborů jednotlivých městských úřadů. Ty by pak měly převzít i jejich financování.

## Chystají se změny jízdních řádů



S platností od 17. června 2012 vstoupí v platnost celostátní změny jízdních řádů v pravidelné autobusové dopravě. Tento termín je proto vhodný k realizaci drobných i zásadnějších úprav v jízdních řádech, změnám v obslužnosti zastávek nebo úpravám časů jízdních řádů. Připomínky pro úpravu jízdních řádů můžete zasílat na obchodní oddělení poštou k rukám Josefa Benisky nebo elektronicky na níže uvedené kontakty. Připomínky je možné zasílat také přes portál na [www.csadautobusy.cz](http://www.csadautobusy.cz) v sekci Napište nám.

Mgr. Josef Beniska  
Referent PAD  
Jeronýmova 1485/19  
370 27 České Budějovice  
Email: [ad@csadautobusy.cz](mailto:ad@csadautobusy.cz)

## Změny u nejkratší vzdálenosti

Od 12. února došlo ke sloučení dvou cenových pásem 1-2 a 3-4 kilometru a vzniku jednoho pásma 1-4km. Tím se sjednotilo i jízdné. Obyčejné jízdné se tak díky tomu zvýšilo z 8 na 10 Kč, poloviční pak ze 4 na 5 korun. Na záky ve věku 6 až 15 let s platnou průkazkou potvrzenou školou nebude mít tato úprava žádný vliv. Studenti od 15 do 26 let pak zaplatí místo 6 nově 7 korun. Ke spojený pásem vedl fakt, že první cenový pásmo ve výměru MF ČR neexistuje.

## O 2000 výher se přihlásilo jen 75 lidí. Soutěž pokračuje

Cestující, využívající služeb dopravní společnosti ČSAD AUTOBUSY České Budějovice, kteří byli loni vylosováni podle čísel jízdenek a přihlásili se o věcné ceny, byli zařazeni do slosování o hlavní výhru - poukaz na zájezd s CK SATURN. Ten získala Pavla Kutinová, která vyhrála ve 43. týdně.

Soutěž pokračuje i letos. Na webu [www.csadautobusy.cz](http://www.csadautobusy.cz) je každý týden zveřejněno 70 jízdenek

z předchozího týdne. Pro výherce jsou připraveny praktické dárky pro příjemnější cestování i zahřátí. Na závěr se opět hraje o zájezd s CK SATURN.

V roce 2011 bylo od zahájení soutěže vydáno přes 6 milionů jízdenek. Z nich bylo přes 2000 výherních. Pro věcnou cenu se ale přihlásilo jen 75 lidí. Naším cestujícím se proto sledování webu [www.csadautobusy.cz](http://www.csadautobusy.cz), kde jsou čísla výherních jízdenek, vyplatí.

**Saturn**  
cestovní kancelář  
ČSAD AUTOBUSY  
České Budějovice a.s.  
[www.cksaturn.cz](http://www.cksaturn.cz)

**ČSAD**  
AUTOBUSY  
ČESKÉ BUDĚJOVICE A.S.

**TROPICKÉ OSTROVY U BERLÍNA**  
největší evropský aquapark - vhodné pro děti !!!

**17.3.**

dospělá osoba 1 690 Kč  
cena na dítě do 14 let 1 500 Kč

**Maďarské termální lázně - Bükfürdő**

hotel Répce Gold  
**26.4.-29.4.**  
cena 5320 Kč

3x ubytování s polopenzí, doprava, vstupné do lázně

**LÉTO 2012**

Chorvatsko / Itálie  
Španělsko / Maďarsko / Slovensko  
pondělní zájezdy / cykloturistika

**Saturn**  
ČSAD AUTOBUSY  
ČESKÉ BUDĚJOVICE A.S.

**CHORVATSKO 8.6.-17.6.**

**MAKARSKA**  
hotel Rivijera  
s dopravou  
8 550 Kč

**PODGORA**  
hotel Podgorka\*\*\*  
hotel Mediteran\*\*\*  
7 990 Kč

**SLEVA 5%** ze základní ceny do 15.3.2012

**CYKLOZÁJEZDY**

**TOSKÁNSKO**  
15.6.-24.6.  
24.8.-2.9.  
11 490 Kč

**PROVENCE**  
28.6.-7.7.  
8 490 Kč

**1-denní výlety do termálních lázní**  
**BAD FÜSSING**  
cena 590 Kč včetně vstupného a pojištění

**1-denní lyžařské výlety**  
**SCHLADMING - 3.3.**  
cena za dopravu  
510 Kč

**ZAUCHENSEE - 10.3.**  
cena za dopravu  
560 Kč

**MAUTERNDORF - 17.3.**  
cena za dopravu  
590 Kč

odjezdová místa: Písek  
17.3., 7.4., 21.4. (také z Prachatic)  
Č. Budějovice - 24.3., 7.4., 21.4.